

جهود سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه

# في الحضرة اللغوية

أ.د. رياض حسن الخوام

رضي الله  
تعالى عنه  
الفاروق  
م

جهود سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه

# في الحضرة اللغوية

كتبه

د. رياض بن حسن الخوام  
جامعة أم القرى



## بسم الله الرحمن الرحيم

منذ عشر سنوات تقريباً قدمت ورقةً علميةً إلى قسم اللغة والنحو والصرف عرضتُ فيها تقويةً فكرةً تقول إن عمر رضي الله عنه هو الذي وجه أبا الأسود الدؤلي إلى الذهابِ إلى سيدنا علي رضي الله عنه لاستشارته في قضيةِ اللحنِ ووضعِ ضوابطٍ للعربيةِ، ومضمونُ ما خلصتُ إليه: أن وضعَ النحوِ تشاركَ فيه الثلاثةُ "سيدنا عمرُ بنُ الخطابِ، وعليُّ رضي الله عنهما وأبو الأسود الدؤلي" وأكدت على ذلك لأن هناك أناساً يحاولون إبعادَ سيدنا عمرَ رضي الله عنه عن هذا الفضلِ، هادفين حصره في سيدنا علي كرم الله وجهه وأبي الأسود الدؤلي، ولاقتُ فكري - ولله الحمد - القبولَ والتأييدَ من الإخوة الأساتذة بعد مناقشة مفيدة، انتهت بعدها إلى القول: إنه يجب أن نُحيي الروايةَ التي فيها ذُكرَ لفضلِ عمرَ رضي الله عنه في ذلك، ففي ذلك إنصافٌ وإحقاقٌ للحق، ورحت بعد ذلك أُسجلُ ما أقرأ عن سيدنا عمرَ مما يتصلُ بجهوده اللغويةِ ناوياً إبرازها توضيحاً وآثارها، ثم أصدرَ مجمعُ اللغةِ العربيةِ على الشبكة العالمية كتاباً حول جهود الصحابة



اللغوية تحت عنوان (عناية الصحابة رضي الله عنهم باللغة العربية) عرض فيه مؤلفه العالم المحقق محمد المبخوت<sup>1</sup> جهودهم المتناثرة في كتب التراجم والسير واللغة، فأجاد كعادته في التحقيق والتدقيق، ولم أقف على نسخة من الكتاب إلا منذ شهرين بعد أن انتهت من هذه المقالة التي ألقيا على حضراتكم، قلت للأخ المسؤول عن الكتب في المجمع: هل تعلم أني لم أعط نسخة من هذا الكتاب المطبوع عنكم وأنا عضو في مجمعكم فاعتذر كثيراً وأرسل لي رسالة إلكترونية فقرأت فيها الكثير من الفوائد، وحمدتُ الله أن وجهتي البحثية تبتعد عن وجهة المؤلف، مع أن في كل فائدة، تُضم إلى صحيفة سيدنا عمر رضي الله عنه، وجزى الله أخي الكريم الأستاذ محمد المبخوت الخير وأعانه ويسر أحواله، والغاية عندنا معاً هي بيان الجهود اللغوية لسيدنا عمر الفاروق رضي الله عنه وأرضاه، فهناك من يريد طمسها، لأن قلبه مطموس، انطفأ نور بصيرته، فلم يعد يرى إلا الضلال والعياذ بالله، والآن أشرع فيما سجلته فأقول:

1 - عالم لغوي بارز، وباحث تراثي مدقق، من الشقيقة الجزائرية أمد الله في عمره.





إذا كانت رواياتُ وضع النحوِ فيها ذلك الاختلاف الذي أشار إليه كثيرُ من القدماء والمحدثين، وإذا عُرِفَ عن بعض الطوائف كالشيعة -هداهم الله - ميلُهُم إلى تشييع العلوم الإسلامية، وجعلُ الفضلِ لهم في ابتداء العلوم الشرعية واللغوية كما فعل حسن الصدر في كتابه "تأسيس الشيعة لعلوم الإسلام"، فلنا أن نظنَّ أن الشيعةَ - هداهم الله - كانوا وراء إبعادِ روايةٍ تُرجعُ فضلَ وضع النحوِ إلى سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه، وهي روايةٌ لم يتطرق إليها الضعفُ، واللحنُ فيها هو لحنُ قرآني، وكلنا يعلم مدى حرصِ الصحابة جميعهم رضي الله عنهم على نقاء القرآن من اللحن، تقول القصة: إن أعرابياً قدم في خلافة أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه، فقال: مَنْ يُقرئني شيئاً مما أنزلَ الله على محمد صلى الله عليه وسلم، فأقرأه رجلٌ سورةَ براءة، فقال: أن الله بريء من المشركين ورسوله بالجر، فقال الأعرابي: أوقدُ برئَ الله من رسوله؟ إن يكنِ اللهُ بريئاً من رسوله فأنا أبرأُ منه، فبلغ عمرُ رضي الله عنه مقالةَ الأعرابي فدعاه، فقال: يا أعرابي، أتبرأُ من رسول الله؟ فقال: يا أمير المؤمنين، إني قدمت المدينة، ولا عِلْمَ لي بالقرآن، فسألت مَنْ يُقرئني،



فأقرأني هذا سورة براءة، فقال: إن الله بريء من المشركين ورسوله، فقلت: أو قد برئ الله تعالى من رسوله؟ إن يكن بريء من رسوله فأنا أبراً منه، فقال له عمر رضي الله عنه: ليس هكذا يا أعربي فقال: كيف هي يا أمير المؤمنين؟ فقال: أن الله بريء من المشركين ورسوله<sup>1</sup> فقال الأعرابي: وأنا - والله - أبراً ممن برئ الله ورسوله منه، فأمر عمر رضي الله عنه ألا يُقرئ القرآن إلا عالم باللغة، وأمر أبا الأسود أن يضع النحو<sup>2</sup> وهذه الرواية وإن كانت لا تفيد صراحة أنه رضي الله عنه أمره بالذهاب إلى سيدنا علي رضي الله عنه، فإني لا أستبعد أن المشهد كان كذلك.

### وذلك للأسباب الآتية:

1- أن سيدنا عمر من الخلفاء الذين لهم نشاط متميز في توطيد أسس الدولة الإسلامية، وابتكاراته في إشادة أركانها معروفة، ولقد أفاض أهل التراجم والسير في ذكر فضائله وي ابتكاراته ورياداته التي ثبتت الخلافة الإسلامية، ففي عهده كما قال صاحب شذرات الذهب "اتسعت دائرة

2 - نزهة الألباء، 18. وانظر القصة أيضاً في الجامع للقرطبي، 43/1 والبحر 6/5 وروح المعاني 47/10 أما في المزهر 302/2 فقال: أخرج أبو بكر بن الأنباري في كتاب الوقف والابتداء بسنده عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: لا يقرئ القرآن إلا عالم باللغة.



الإسلام، وبركاته ومناقبه وكراماته عديدة<sup>3</sup> ذكرها السيوطي في كتابه (تاريخ الخلفاء) قال هو: "أول من كتب التاريخ من الهجرة، وأول من اتخذ بيت المال، وأول من سنَّ قيام شهر رمضان، وأول من عسَّ بالليل، وأول من عاقب على الهجاء، وأول من ضرب في الخمر، وأول من حرم المتعة، وأول من نهى عن بيع أمهات الأولاد، وأول من اتخذ الديوان، وأول من فتح الفتوح، وأول من استقضى القضاة في الأمصار، وأول من مصرَّ الأمصار: الكوفة والبصرة والجزيرة والشام ومصرَ والموصل 4.

ولو رحّت تبحُّ عن إبداعاته في إقامة الخلافة الإسلامية في كتب السيرة والتاريخ والتراجم لوجدت الكثير الكثير مما يؤكد ريادته رضي الله عنه لكثيرٍ من مشاريع الحضارة الإسلامية، فليكن إنشاء النحو من أفكاره وإبداعاته، لقد أيدته قدرٌ رباني فوفَّق إلى توطيد الخلافة الإسلامية، كيف لا والرسولُ المصطفى صلى الله عليه وسلم قال عنه -

3 - شذرات الذهب، 54/1

4 - تاريخ الخلفاء، 143



في رواية لابن مسعود: اللهم أيد الإسلام بعمر - وعن علي وعائشة بلفظ: أعز<sup>5</sup> ولا ننسى أنه رضي الله عنه كان من المؤيدين في أقواله، وما أكثر موافقات القرآن الكريم له، قال صاحب شذرات الذهب "وقد ثبت في الصحيحين عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: قد كان في الأمم قبلكم محدثون، فإن يكن في أمتي أحد فعمر، وقال فيه الرسول أيضاً: إن الله ضرب الحق على لسان عمر وقلبه<sup>6</sup>، و قال: قد كان في الأمم محدثون فإن يكن من أمتي فعمر، ومعنى المحدثين هنا الملهمون، وقال أيضاً: لو كان بعدي نبيُّ لكان عمر والروايات في ذلك كثيرة، وكان سيدنا علي رضي الله عنه يقول: إذا ذُكر الصالحون فحيلا بعمر، ما كنا نبعُد أن السكينة تنطق على لسان عمر رضي الله عنه وأرضاه<sup>7</sup>، وقال فيه ابن مسعود رضي الله عنه: ما رأيت عمرَ إلا وكأن بين عينيه ملكاً يسدده<sup>8</sup>

5 - فتح الباري، لابن حجر، 62/7 وفيه أخرجه الحاكم بإسناد صحيح.

6 - شذرات الذهب 54/1، وانظر: في تاريخ الخلفاء 117 تخريجات هذه الأحاديث والأقوال.

7 - شذرات الذهب 54/1، وانظر: تخریج الأحاديث في هامش المرجع المذكور المسند 16/1، والترمذي 3682 وللزيد من هذا انظر: موقع اسلام ويب - مركز الفتوى - فضل عمر بن الخطاب وموافقاته للقرآن الكريم.

8 - انظر: ديوان عمر بن الخطاب 234 فقيه "المسند 24285.





وأخبر عن علمه الواسع الغزير بقوله: بينا أنا نائم شربت - يعني اللبن - حتى أنظر الرِّيَّ يجري في أظفاري، ثم ناولته عمر، قالوا: فما أولته يا رسول الله؟ قال: العلم، وفي رواية قال: الدين<sup>9</sup> وكلا الروايتين تدلان على فضائله وتميزه، وأنه مجتبي للريادة ولقيادة الأمة فهو كامل في (الدين والعلم)، و"أل" في اللفظتين - سواء أكانت جنسية أم عهدية - تدلُّ على الشمول والتنوع، أي كلُّ الدين وكلُّ العلم أو الدين المعهود المؤلف، بأنواعهما وفروعهما وأصولهما، وهذا يؤكد - كما قلنا - أنه مجتبي لأن يكون قائداً متميزاً مؤيداً بالإلهام الذي ألمح إليه رسولنا بقوله - فيما أخرجه الترمذي عن ابن عمر - لو كان بعدي نبي لكان عمر بن الخطاب<sup>10</sup>.

2- أن سيدنا عمر رضي الله عنه كان له اهتمام واضح بالتنقية اللغوية، والتصويب، فكان يحضُّ على صفاء العربية وأهميتها، وقد بدا ذلك مما يأتي:

9- تاريخ الخلفاء للسيوطي 116، وصدره بالقول: أخرج الشيخان عن ابن عمر أن رسول الله عليه الصلاة والسلام قال (الحديث) وفي رواية أخرى: أخرج الشيخان عن أبي سعيد الخدري "الدين" بدل "العلم".

10 - تاريخ الخلفاء، 117.



أ- أن هناك قصة - كالتى اعتمدها - تفيد أن عمر رضي الله عنه كان مهتماً جداً بحفظ القرآن الكريم من اللحن، وتفيد من جانب آخر حرصه على معرفة من يُقرئ الناس، قال القرطبي "روى البخاري ومسلم وغيرهما عن عمر رضي الله عنه قال: سمعت هشام بن حكيم يقرأ سورة الفرقان على غير ما أقرؤها، وكان رسول الله أقرأها، فكذت أن أعجل عليه ثم أهله حتى انصرف ثم لبته بردائه، فجئت به رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت: يا رسول الله: إني سمعت هذا يقرأ سورة الفرقان على غير ما أقرأتها؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أرسله، اقرأ، فقرأ القراءة التي سمعت يقرأ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: هكذا أنزلت، ثم قال لي: اقرأ، فقرأت، فقال: هكذا أنزلت، إن هذا القرآن أنزل على سبعة أحرف، فاقرؤوا ما تيسر منه <sup>11</sup>، وليُنظر إلى قوله رضي الله عنه "كذت أن أعجل عليه" لندرك مدى حرصه على أن لا يقع لحن في القرآن الكريم، ولا شك أن أخذ الأعرابي إلى الرسول يدل على حرصه على معرفة المقرئ، يؤكد هذا ما كتبه لابن مسعود حين سمع رجلاً يقرأ: "عتي

11 - الجامع 81/1، وخرج المحقق الحديث الشريف من صحيح البخاري ومسلم والمسند.



حين "، فقال له: من أقرأك هذا؟ قال: عبدُ الله بنُ مسعود، قال فكتبَ إلى عبد الله بنِ مسعود: إن القرآنَ نزل بلغة قريش، ولم ينزل بلغة هذيل، فأقريء الناس بلغة قريش، ولا تُقرئهم بلغة هذيل<sup>12</sup>، فكان رضي الله عنه حريصاً على معرفة القارئ الذي يقرأ القرآن أو يقرئه ففي ذلك فوائدٌ منها تنبيهه على خطئه، ثم يلفتُ انتباهه إلى الالتزام بما هو مُجمَعٌ عليه ففي ذلك الخيرُ الكثيرُ لحفظ القرآن من جهة، وتعليم الأمة كيف يكون الانضباط العلمي لثلاث ثغفت الأمة وتتجزأ.

ب- - أن الآثار والأقوال الواردة عنه، المتعلقة باللحن، والعربية، كثيرة جداً، الأمر الذي يعزز ما ذهبنا إليه، وهو أن سيدنا عمرَ أمرَ أبا الأسود بالذهاب إلى سيدنا علي لوضع قوانين تعصم الناس من اللحن خوفاً على القرآن الكريم من ذلك:

1- أنه رضي الله عنه مرَّ على قوم يُسيئون الرمي فقرعهم، فقالوا: إنا قوم (متعلمين) فأعرض مُغضباً وقال: والله نلخطؤكم في لسانكم أشدُّ علي من خطئكم في رميكم، سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: رحم الله

12 - الكشاف، 515 وشرح شذور الذهب 51 وانظر روح المعاني 223/16.



امراً أصلح من لسانه<sup>13</sup> وفي هذه القصةٍ منهجٌ سنه عمر رضي الله عنه في النقد والتصحيح اللغوي، فالمعنى المراد من الجملة واضحٌ مع وجود اللحن النحوي في (متعلمين) إذ يجب أن يقولوا: متعلمون لأنها صفةٌ لقوم المرفوعة الواقعة خبراً لإِن، ونحن الآن نستطيع تخريجها نحويّاً على أن (متعلمين) مفعولٌ به لفعل محذوف تقديره: أعني متعلمين، وقطعُ النعت جائزٌ، وشرطه هنا متحقق وهو أن المنعوت معلومٌ عند المتكلم والمخاطب، والمهم أنه مع وضوح معنى الجملة من غير تفكيرٍ بتخريجها، نرى أن سيدنا عمر رضي الله عنه لم يرتضِ كما قلتُ هذا اللحن؛ لأنه رضي الله عنه صاحبٌ منهجٍ كما ذكرتُ هذا المنهجَ يمثُلُ في وجوب متابعة ما هو مطردٌ في كلام العرب، وهذا ما وضحه النحاة بقولهم: إن النحو هو انتحاءٌ سميتُ كلام العرب، ففيه يتم الاتفاقُ بين المعنى والمبنى، فلو حصلتِ الفائدةُ المعنويةُ، ولكن المتكلم لم ينهج نهجهم فليس ذلك مقبولاً.

وقد ذكر أبو الطيب ما يؤكد هذا الفهم بقوله: وكتب كاتبٌ لأبي موسى الأشعري: إلى عمر "من أبو موسى" فكتب إليه عمر: سلام عليك، أما

13 - الإيضاح للزجاجي 96 والأضداد لابن الأنباري 242 وانظر كتاب نشأة النحو 16.



بعد: فاضربْ كاتبك سوطاً واحداً، وأخرْ عطاءه سنة<sup>14</sup> فهذا الخبرُ يفيد أنه أحياناً لم يكن يكتفي بالتنبيهِ على اللحن كما في القصة السابقة بل كان يؤنبُ اللاحنَ ويعاقبه، حتى في المكاتباتِ الإدارية، ولا يغيبُ عن بالنا هنا أن سعةَ القواعد النحوية، تصححُ هذا اللحنَ فربما قال قائل: لقد قال "من أبو موسى" على الحكاية أي لها تخريجٌ نحوي، لكن عمرَ رضي الله عنه لحن الكاتب لأنه يريد أن نسيرَ على منهجِ كلامِ العرب المطردِ كما ذكرنا، وكأنه بهذا المنهجِ رضي الله عنه مؤسسُ منهجِ أهلِ البصرة الذين اشترطوا الاطرادَ والشيوعَ، راغباً عن التأويلِ والتخريجِ مالم يكن هناك ضرورة، ولكراهته اللحنَ كما قالوا أدب رضي الله عنه أولاده<sup>15</sup>

2- أنه نبه إلى خطورة اللحن في القرآن الكريم وبين آثاره السيئة، منبهاً إلى الفرق بين اللحن والخطأ، قال "لأنَّ أقرأ فأخطئ أحبُّ إليَّ من أن أقرأ"

14 - المراتب 23 والخصائص 10/2 وانظر شرح المفصل 9/2.

15 - إرشاد الأريب 20/1، ومعجم البلدان 2/1.





فألحن، لأني إذا أخطأت رجعتُ، وإذا لحنْتُ اقتريتُ<sup>16</sup> فاللحنُ عنده هو المؤدي إلى الفساد المعنوي كالذي حصلَ مع الأعرابي، أما الخطأ عنده فيمكنُ أن تتلَّسه في بعض ما أنكره مما يتعلقُ بالقراءات القرآنية التي استنكرها، كتنبيهه على قراءة عبدِ الله بن مسعود (عتى حين) مع أن قراءتها لا تؤدي إلى فساد معنوي لمعرفة أنها لغةٌ هذيل، ويمكن الرجوعُ عنها إلى لغة قريش، وهذا يلتقي مع ما أنكره على الأولاد في قولهم: متعلمين "فهو يرغبُ في الأخذ بما هو مطرد شائع، ففي ذلك - كما ذكرنا - ثبات للعلم وتأسيس لمنهج قوي متين.

- ومن أدلة ذلك أيضاً ما رويَ عنه أنه أخذ على رجل وضع الضاد موضع الظاء<sup>17</sup> أما قراءةُ ورسوله بالجر وانطباع اللسان على قراءتها بهذا الشكل فهي مُفسدةٌ للمعنى كما ذكرنا، ولا علاقة لها بلغات قبلية، والمستفاد

16 - الإيضاح، 96، وفي كتاب نحو وعي لغوي للدكتور مازن المبارك 18 الخبر من أقوال أبي بكر رضي الله عنه، والمضمون واحد، وفيه فأسقط - أي أخطئ - بدل فأخطئ ففي مختار الصحاح، مادة سقط، والسقطُ الخطأ في الكتابة والحساب، يقال: أسقط في كلامه وتكلم بكلام فما سقط بحرف. وما أسقط حرفاً "أي فعل وأفعل هنا من باب واحد، كما قال يعقوب.

17 - ذيل الأمالي 142 وانظر كنز العمال، 228/5.



من كل هذه الأمثلة أن الأعرابيَّ لحنَ لكونه خرجَ عن المطردِ في كلام العرب، وهذا اللحنُ أدى إلى فساد معنوي.

وعلى ضوء هذا التفسيرِ نفهمُ ما ذكره السيوطي نقلاً عن أبي عبيد، قال أخرج أبو عبيد في فضائله عن عمرَ بن الخطاب قال: تعلّموا اللحنَ، والفرائضَ، والسُّننَ، كما تعلّمون القرآن<sup>18</sup>، وشرح ابن منظور معنى اللحن هنا بقوله "يريد - أي سيدنا عمر - اللغةَ، ونقل عن الأزهري قوله "معناه تعلموا لغةَ العرب في القرآن واعرِفوا معانيه؛ كقوله: {وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ} [محمد: 30]؛ أي معناه وفخواه، فقولُ عمر رضي الله عنه تعلموا اللحنَ، يريد اللغة<sup>19</sup>؛ أي: لغةَ القرآن الكريم المطردة الراقية.

- ويحتمل أن مراده تعلموا أي اعرِفوا وافطنوا وافهموا مواضع اللحن في القرآن الكريم، لأنكم إذا عرفتموها تحاميتموها ومِلتم إلى لغة قريش المجمع عليها، ومجيء علم بمعنى عرف وفظن وفهم بمعنى اللحن ذكرها أهل اللغة،

18 - الإتيان، للسيوطي، 4/1220 وانظر القول أيضاً في أساس البلاغة، مادة لحن، وأمالي القالي 5/1.

19 - اللسان، لحن، وقد أفاض الأستاذ العالم محمد مبخوت في معنى اللحن هنا وساق أقوالاً كثيرة تؤكد على أن المعنى من اللحن هنا هو: اللغة، انظر كتابه عناية الصحابة باللغة العربية، 75.



ومنه قوله صلى الله عليه وسلم "لعل بعضكم أن يكون ألحن بحجته"؛ أي أفطن لها وأحسن تصرفاً كما قال ابن منظور<sup>20</sup>.

- ولا أستبعد أن يكون المراد من اللحن في قول عمر رضي الله عنه هو معرفة طرق ترتيله ترتيلاً سائغاً؛ أي بنغمة تتفق مع سبك عباراته ومعاني آياته، أزعِم ذلك لأن قصة إسلامه رضي الله عنه تشير إلى تملكه السليقة الأدائية الراقية، وتذوقه الموسيقي العالي رضي الله عنه فهو يريد من اللحن هنا التطريب وتحسين الصوت، يقال: لحن في قراءته إذا طرب فيها<sup>21</sup> لكي ينسلّ المبنى والمعنى إلى روح القارئ والسامع ويستقرّ في سويداء القلب، فيشرق فيه نور الإيمان وثلاً في بوارق اليقين، وهذا كله يفيد أنه كان رضي الله عنه محباً للترتيلات الشجية الندية، وكأني به رضي الله عنه يحقق قول الرسول صلى الله عليه وسلم "اقرأوا القرآن بلحون العرب وأصواتها، وإياكم ولحون أهل العشق،<sup>22</sup> والمراد من لحون العرب:

20 - اللسان، لحن.

21 - وهو من معاني اللحن انظر لسان العرب، لحن.

22 - اللسان، لحن ثمة كلام مانع بعد ذلك ساقه ابن منظور نتبين منه أن اللحن الجائر في القرآن الكريم هو الذي لا يشبه ألحان اليهود والنصارى في تراتيلهم



التطريبُ وترجيحُ الصوت وتحسينُ القراءة والشعر والغناء،<sup>23</sup> المؤلفِ الذي تعرفه العربُ البعيدُ عن الفجور والخلاصةُ أن المراد من "الحن في قوله رضي الله عنه إما اللغة- أي لغة العرب بإعرابها<sup>24</sup> وإما مواضع الحن وهذا يستلزم الفطنة والفهم والمعرفة، وإما التطريبُ وتحسينُ الصوت،. ويبدو أن قوله: لا يُقْرَأُ القرآنُ إلا عالمٌ باللغة" أرادَ منه عالماً بلغة العربِ بلحونهم وأساليبهم وطُرُقهم اللغويةِ جميعها، أما قوله رضي الله عنه "أبيُّ أقرؤنا، وإنا لَنرغبُ عن كثيرٍ من لحنه"<sup>25</sup>، فالمرادُ هنا من الحن هو اللغةُ أيضاً، قال ابنُ منظور بعد ذكره القولَ: أي من لغته وأضاف قائلاً وكان يقرأ التابوه"<sup>26</sup>، وفسر يوهان فك من المحدثين لحنَ أبيِّ بقوله: هو الطريقةُ غيرُ المألوفةِ في التعبير بوجه من الوجوه<sup>27</sup>؛ أي إن المؤلفَ هو لغةُ قريش، فما خرج عنها إلى أية لغة يُعدُّ طريقةً غيرَ مألوفة، لأنها ليست من المؤلفِ المطردِ المُجمع عليه من العرب، فالظاهر أن المراد من

23 - اللسان.

24 - اللسان، لحن.

25 - اللسان، لحن.

26 - اللسان، لحن.

27 - العربية، 248.



اللحن هنا هو أن أياً كان يقرأ ببعضِ القراءات مشوبةً بلهجات قبلية معينة ومنها التابوه، قال ابن منظور عنها إنها لغة أنصارية<sup>28</sup>، وهنا نلاحظُ أيضاً أن خُطة سيدنا عمر رضي الله عنه في حماية القرآن الكريم تتحقق في الالتزام بما هو مطرد أي الالتزام بلغة قريش، فكما نهى عن قراءة عبد الله بن مسعود (عتى حين)، نراه هنا يرغبُ عن قراءة أبي لما شابهها من لغات قد تكون نتائجها غير جيدة على كتاب الله، إذ قد تستقلُّ كلُّ قبيلةٍ بلهجتها في القراءة، وفي ذلك خطرٌ عظيمٌ والله أعلم.

- وقد رأيتُ في الكشف لمكي أن في مصحف أبي ما يشير إلى وجود قراءات تفسيرية فيه أي خاصة به -، قال مكي: رُوي أن فيه - أي في مصحف أبي - هذه الآية: {وَقَدْ مَكْرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ} [إبراهيم: 46]<sup>29</sup>، فلعل علم عمر بمثل هذا وذاك دعاه رضي الله عنه إلى تجنب لحن أبي في بعض قراءاته، وهذا كله يؤكد أن الفاروق رضي الله عنه صاحبُ منهج صارم، يتمثل في

28 - اللسان، تبت.

29 - الكشف 27/2





وجوب الالتزام بكل ما هو مطرد، وهذا منهجٌ مؤسسي العلوم، وروادِ  
الفنون، فعندهم يجبُ في الظواهر العلمية أن تطردَ بعد اعتمادها على  
الثابت المطرد، وبذلك تتوحد الأمة.

ولا ننسى هنا أن نذكّر بأن لكلٍ منهما - أي ابن مسعود وأبي - مُصحفًا  
خاصًا به، لم يتفقِ العلماءُ على قبول أيٍّ منهما أمام القرآن المشهور المتفق  
عليه<sup>30</sup>، والظاهر أن سيدنا عمرَ رضي الله عنه كان على إدراكٍ تام بوجود  
قراءات شاذة، وهي تلك التي سُميت بالقراءات التفسيرية؛ أي هي ما  
كتبه الصحابي أحيانًا لتوضيح لفظة، أو بيانٍ معني فهمه، قال القرطبي:  
"وما يُؤثرُ عن الصحابةِ والتابعين أنهم قرؤوا بكذا وكذا، إنما ذلك على جهةِ  
البيانِ والتفسيرِ، لا أن ذلك قرآنٌ يُتلى<sup>31</sup>، فكأن عمر رضي الله عنه حين  
نهى عنها كان بذلك مؤيدًا للقراءات المتواترة التي أُجمَعَ الناس عليها بعد  
ذلك، ولعل من حرصه على الالتزام بما هو مطردٌ أن المطلعَ على كتب

30 - انظر لذلك موقع هدى القرآن، وصف مصحف أبي بن كعب للشيخ محمد عرفة، ولم أطلع على  
كتاب قراءة أبي بن كعب دراسة نحوية لغوية للدكتورة خولة الديمي، دار الكتب العلمية.

31 - الجامع 1/132-134.



القراءات يرى كثيراً من قراءاته قد اندرجت ضمن القراءات السبعية<sup>32</sup>، من ذلك أنه قرأ "أو نُسها"، "أو نَسأها" - بفتح النون الأولى وفتح السين والهمزة، وهي قراءة صُنِّفَتْ في القراءات السبعية، فقد قرأها كذلك أبو عمرو وابن كثير، جعلها من التأخير، وقرأها الباقر بضم النون الأولى وكسر السين من غير همز، جعلوها من النسيان الذي هو ضدُّ الذِّكْرِ<sup>33</sup>، أما قراءاته التي لم تندرج في القراءات المتواترة، فهي قراءات بيانية تفسيرية كغيرها من قراءات الصحابة التي لم تعتمد فبقيت في عداد الشاذة من ذلك قراءته (غير المغضوب عليهم وغير الضالِّين)<sup>34</sup>، فهذه القراءة لا نرى لها أثراً بين القراءات المتواترة، ومثلها قراءته لقوله تعالى "وإن كاد مكرهم لتزول منه الجبال تكاد" أي بالفعل "كاد وتكاد" بدلا من "كان"

.35

32 - انظر فهارس البحر المحيط للدكتور محمد خاطر 882/2 والكشف لمكي 480/2.

33 - انظر الكشف لمكي 259/1 وانظر البحر 490/8

34 - الجامع 132/1

35 - الكشف 27/2



فله دره على أفعاله وأحواله الدالة على كماله، جعل همّه وسدّمه حفظ القرآن من اللحن، حتى لا يأتيه الباطل من أحد سواءً في مبانيه أم في معانيه.

- وتظهر عظمته إذا تذكرنا بأنه هو الذي حثّ أبا بكر على جمع القرآن<sup>36</sup>، فلو كان لنفسه حظٌّ لكان أوجبَ أو أشارَ إلى اعتمادِ قراءاته كلها، لكنه كما ذكرنا كان صاحبَ منهجٍ يتمثلُ في اعتماد ما أجمعت الأمةُ عليه وهو الناجح في تأثيل أيِّ علم وتوطيده.

ج- أن من مظاهر عنايته بالعرب والعربية، أنه كان يحضُّ على تعلم العربية، من ذلك قوله "عليكم بالعربية، فإنها تثبتُ العقلَ وتزيدُ في المروءة"<sup>37</sup> فقوله رضي الله عنه تثبتُ العقلَ أي تجعل متعلمها صاحب حكمة قال ابن منظور: وثبتت في الأمر والرأي واستثبتت تأني فيه ولم يعجل، واستثبتت في أمره: إذا شاورَ وفحصَ عنه<sup>38</sup> فمن تعلم العربية واطلع - من

36 - الفهرست، لابن النديم، 36

37 - عيون الأخبار، 2/296 والإيضاح، 96 وفي اللسان، مادة مرأ " كتب إلى أبي موسى: خذ الناس

بالعربية، بدل عليكم

38 - اللسان، ثبت.



خلال تعلمه - على أخبار العرب وحكمهم وأحوالهم سيدرك أنها أمةٌ  
 حكيمةٌ لا تصدرُ في أقوالها وأفعالها إلا عن حكمةٍ، فتسري هذه الحكمةُ  
 إلى قلب متعلمها وعقله وتصيرُ في كيانه وطبعه وجبَلته لقد ألمح الشاطبي  
 إلى ذلك بقوله: إن العرب لا تتكلم ما لا فائدة منه <sup>39</sup> وربما هدف من  
 قوله: ثبت العقل هدفاً آخر وهو أنها تجعل متعلمها شجاعاً في حياته، فقوله  
 العقل هنا معناه القلب <sup>40</sup> أي ثبت القلب في الشدائد لاسيما في المعارك،  
 فمن معاني ثبت: الثبات في القتال، قال ابن منظور: ورجلٌ ثبت الصدر  
 إذا كان ثابتاً في قتالٍ أو كلامٍ <sup>41</sup> ولا شك أن في قصصهم الدالة على  
 الشجاعة والإقدام ما يجعل المرء محباً لهذه الصفة التي تتبعها وتمتاز بها قيمٌ  
 كثيرةٌ كالكرم وإغاثة الملهوف وصلة الأرحام إلى آخر ما نعرفه من مكارم  
 الأخلاق التي تتمثل في كلمة "المروءة" تلك التي ذكرها رضي الله عنه في  
 قوله، وكأني به رضي الله عنه بعد أن بين أثر العربية والعرب في تزكية  
 العقل نظر إلى أن العربية والعرب تجعل صاحبها شجاعاً صاحب قيم

39 - المقاصد الشافية 7/3.

40 - القاموس المحيط، قلب.

41 - اللسان، ثبت وفي الأصل ثبت الغدر ولا أراها مستقيمة.



أخلاقية عالية، فضمن بذلك رضي الله عنه اكتمال الشخصية الإسلامية المتمثلة في رجاحة العقل مع شجاعة في المواقف، ومروءة في النوازل والمحن. وانظر وتأمل قوله: "وتزيد في المروءة"، فمن كان في جبلته مروءة فهي تزيده، ومن فقدت جبلته تلك المروءة، فهي تبعثها فيه وتجعله من أهلها، وصدق رسولنا الكريم صلى الله عليه وسلم حين قال: إنما بُعثت لأتمم مكارم الأخلاق، والله دره رضي الله عنه على اختياره كلمة (المروءة)، فعناها كما ذكر ابن منظور هو الإنسانية<sup>42</sup>،<sup>43</sup>، وانظر الآن كيف يتنادى الشرق والغرب على إشاعة هذا المصطلح عالمياً، فبمراعاته قد يتحقق السلام العالمي الذي افتقده العالم في هذا العصر، رضي الله عنها كأن ملكاً يسدده.

- وثمة قول له ذكره يونس بصحة ما قدمناه من تفسير لقوله: إن العربية نثبت العقل وتزيد في المروءة، قال رضي الله عنه: ارووا الشعر فإنه يدل

---

42 - اللسان، مرأ.

43 - لسان العرب، مرأ.





على محاسن الأخلاق، وينفي مساوئها، وتعلموا الأنساب، فربّ رحمٍ  
مجهولة قد وصلت بعرفان النسب<sup>44</sup>.

- لقد أدرك رضي الله عنه أثرَ تعلُّم اللغَةِ على السلوك النفسي  
والاجتماعي، روى ابنُ بُريدةَ عن عمرَ رضي الله عنه تعالى أنه قال: من  
تعلم الفارسيةَ فقد خبَّ، ومن خبَّ ذهبَتْ مروءتُه<sup>45</sup>؛ أي صار ماكرًا  
خداعًا<sup>46</sup>، وَمِنْ ثَمَّ تَفَسَّدُ مروءتُه، ولا شك أنه رضي الله عنه لا يريد  
منع تعلُّمها البتة، فهي لغةٌ من جملة اللغات التي يحسُنُ أن يتعلَّمها المسلمُ  
وهو رضي الله عنه يعرفُ ذلك تمامًا، لكنه يريدُ ممن يتعلَّمها ألا يجعلَ لها  
تأثيراً في تكوينه الفكري والثقافي، فالقوم قبل إسلامهم كانوا مجوسًا، ولمنع  
التأثر الفكري والثقافي أحسبه قال: "وددت لو بيني وبين بلاد فارس  
جبلًا من نار لا يصلون إلينا ولا نصل إليهم"، فقد يحصل من هذا  
الاتصال تأثيرٌ سيئٌ على الفكر العربي والجملة العربية التي خلقها الله بفطرةٍ  
نقية، وجبلٌ سويةٍ تبدو من شرب الرسول صلى الله عليه وسلم للبن

44 - المستطرف 1/111.

45 - بستان العارفين 19.

46 - اللسان، خب.



الأبيضِ الرائقِ النافع، أما انجرُ الآسنَةُ، فلغير أمته، ولا يعني هذا أن سيدنا عمرَ رضي الله عنه، لم يكن راغباً في نشر الإسلام بينهم، فالذي لا شك فيه أنه كان حريصاً كل الحرص على ذلك، وهو يدرك أيضاً أن من يُسلمُ منهم سيكون مثلَ العربِ في الأخلاق والقيم؛ لأن الموردَ حينئذٍ واحد، والمنهَلُ عذب سائغ شرابه لذة للشاربين، وأفضل علماء العربية الأعاجم لا تخفى على أحد، وحبهم للعربية - لغة العرب ولغة القرآن - تدوا مما دبحه ابن جني في خصائصه حين كان يسأل شيوخه كأبي علي الفارسي غيره من العلماء الأعاجم ممن تمرسوا باللغتين عن حال اللغتين - العربية والفارسية - قال كان أبو علي يجيبه: بأن هذا السؤال لا يكاد يخطر بالبال، للطفِ العربية وعبقريتها، ودقتها وسموها<sup>47</sup>، فن أحب الله أحب رسوله ومن أحب رسوله أحب العربَ، ومن أحب العرب أحب لغتهم كما قال الثعالبي<sup>48</sup>، وانظر إلى جماهير العلماء غير العرب الذين

47 - انظر الخصائص 243/1 بتصرف.

48 فقه اللغة المقدمة.



شاركوا في صنع الحضارة الإسلامية فلهم أفضل ومكرماتٌ لا تعد ولا تحصى.

- والمهم أنه رضي الله عنه كان يحضُّ على العربية، والتمسكِ بها، يؤكد ذلك أيضاً ما رُوِيَ عنه أنه سمع في الطواف رجلين يتراطنان، فقال لهما: التمساً إلى العربية سبيلاً<sup>49</sup>، وهو حين يطلبُ بتعلم العربية، يريد تعلُّمها بفهمٍ وتدبيرٍ لتصيرَ جزءاً من شخصيةٍ متعلِّمها، ومن ثمَّ تصيرُ مؤثرةً في فكره وحياته، قال رضي الله عنه: تعلموا العربية فإنها من دينكم، وقال: فيما كتبه إلى أبي موسى الأشعري أما بعد: فتفقهوا في السنَّة، وتفقهوا في العربية، وأعرّبوا القرآن فإنه عربي<sup>50</sup>، وقال: عليكم بالتفقه في الدين، والتفهم في العربية، وحسنِ العبارة<sup>51</sup>، وانظر إلى صيغتي "التفقه"، و"التفهم"، فهما على وزن واحد وهو "التفعل"، فكم فيهما من تأكيدٍ على محاولة فهم العربية وفقهها؛ إذ لا يكفي معرفتها معرفةً بسيطةً، وترديدُ

49 - بستان العارفين، 19، يقال: رطن فلان إذا تكلم بالأعجمية، وانظر تحقيقاً مفيداً في حكم الكلام بلغة الأعاجم للشريف حاتم بن عارف العوني في مجمع اللغة العربية على الشبكة العالمية.

50 - اقتضاء الصراط المستقيم، لابن تيمية، 98.

51 - بستان العارفين، 17.



أشعارها، وحفظُ قصصِ العربِ استظهِراً، وإنما المراد فهمُ الفكرِ العربي الذي تصوره اللغة، وذلك يستلزم معاناةً؛ لأنَّ العقلَ العربي عميقٌ دقيقٌ حكيمٌ فيلزم لفهمه التؤدة والصبرُ والمجاهدة، كلُّ ذلك عبرَ رضي الله عنه بصيغة التفعّل، أما قوله "حسن العبارة"، ففيها إضاءة تبيّن أن من منهجه العلمي رضي الله عنه هو التوسع في معرفة أيِّ علم يُستفاد منه، ففي المستطرف قولٌ له يدلُّ على حبه تعلم كلِّ ما يفيد، قال: "ارووا الشعراً فإنه يدل على محاسن الأخلاق، وينفي مساوئها، وتعلموا الأنساب، فربَّ رحمٍ مجهولةٍ قد وُصِّلت بعِرفان النسب، وتعلموا من النجوم ما يدلكم على سبيلكم في البر والبحر<sup>52</sup>."

- وأما قوله: "وأعربوا القرآن"، فمراده من مصطلح الإعراب هنا هو الوضوح والبيان أي وضوح مخارج حروف الكلمات، ومراعاة حركات الحروف، لا سيما حركات الإعراب، لأنها من أهم الوسائل التي تؤدي إلى توضيح المعاني.



ثالثاً: ومن معالم ثقافته اللغوية أنه اهتم رضي الله عنه بالشعر اهتماماً واضحاً، لاعتقاده كما ذكرنا بأنه يُعَلِّمُ مكارمَ الأخلاق، ويدعو إلى الفضائل، واهتمامه هذا يدل على أن شخصيته اللغوية متعددةٌ متنوعةٌ، فلو تأملنا ثقافته الشعرية وجدناها واضحةً في المظاهر الآتية:

1- أنه من الأوائل الذين أشاروا إلى أن الشعرَ الجاهليَّ هو السجلُّ التاريخيُّ للعرب، فبه تُعرفُ أحوالهم وشؤونهم<sup>53</sup>، وبه تُضبطُ لغتهم، يبدو ذلك من القصة الآتية لقد امتحنَ رضي الله عنه أصحابه وهو على المنبر في معنى قوله تعالى: (أو يأخذهم على تخوفٍ)، فقال لهم: ما تقولون فيها؟ فسكتوا، فقام شيخٌ من هذيل فقال: هذه لغتنا، التخوفُ: التنقص، قال عمر: فهل تعرفُ العربُ ذلك في أشعارهم، قال: نعم، قال الشاعرُ:

تَخَوَّفَ الرَّحْلُ مِنْهَا تَامِكًا قَرْدًا = كَمَا تَخَوَّفَ عُوْدَ النَّبْعَةِ السَّفْنُ<sup>54</sup>

53- راجع لهذا كتاب ديوان عمر بن الخطاب، لعمر الموجان، دار الفاروق، السعودية

54 - البيت لقيم بن أبي بن مقبل، تخوف: أي تنقص، الرحل: ناقته، التامك: السنام، قردا: متراكماً، والسفن: المبرد، والنبعة واحدة النبع وهو شجر يتخذ منه السفن، وهو فاعل تخوف ومفعوله عود ومعنى البيت أن رحل ناقته ينقص سنامها المتراكم كما ينقص السفن عود النبعة



فقال عمر، أيها الناس: عليكم بديوانكم، قالوا: وما ديواننا؟ قال شعرُ  
الجاهلية، فيه تفسيرُ كتابكم، ومعاني كلامكم<sup>55</sup>، واستشهد ابنُ جني بكلام  
عمر رضي الله عنه المتضمنِ هذا الفهمَ المتمثلَ في أن الشعرَ هو علمُ  
العرب الأوحَد، فقال: إن ابنَ عون<sup>56</sup> نقلَ عن ابن سيرين قوله: قال عمرُ  
بن الخطاب - رضي الله عنه - كان الشعرُ علمَ قوم، لم يكن لهم علمٌ أصحُّ  
منه، فجاء الإسلامُ فتشاغلت عنه العربُ بالجهاد، وغزوا فارسَ والروم،  
ولهت عن الشعرِ وروايته، فلما كثُرَ الإسلامُ، وجاءتِ الفتحُ، واطمأنتِ  
العربُ في الأمصار، راجعوا روايةَ الشعرِ فلم يؤولوا إلى ديوانٍ مدونٍ،  
ولا كتابٍ مكتوبٍ، وألقوا ذلك وقد هلك من العرب من هلك بالموتِ  
والقتلِ، فحفظوا أقلَّ ذلك، وذهبَ عنهم كثيرٌ<sup>57</sup>.

وقد أكد يوهان فك من المحدثين أثرَ سيدنا عمر رضي الله عنه في حفظ  
العرب والعربية قال: "إن السياسةَ الواسعةَ الأفقِ التي امتازَ بها الخليفةُ  
الثاني عمرُ العبقرِيُّ المؤسسُ الحقيقيُّ للدولة الإسلامية الكبرى، قامت

55 - تفسير السراج المنير للشريبي 54/4، وقطوف لغوية، فتحي الخولي، 31

56 - عبد الله بن عون المزني من أشهر رواة الحديث في البصرة توفي سنة 151هـ.

57 - الخصائص 386/1 وانظر طبقات فحول الشعراء 24/1 والبحر المحيط، 230/4.



بقسطٍ لا يستهانُ به في سبيلِ توحيدِ اللغة، وإنشاءِ لسانٍ مشتركٍ بين قبائل البدو جميعاً كما حَفِظَتِ العربيةُ من الاضمحلال والانهلال، فلكي يحفظَ عمرُ شعبه العربيِّ من التلاشي في جماهير الشعوب المغلوبة التي تفوقهم بكثرة العدد، حَرَّمَ عليهم أن يمتلكوا الضياعَ في الأقاليم الجديدة، أو أن يتخذوها لهم وطناً ومقاماً كما جعلهم بمغزِلٍ عن المدنِ الكبيرة في البلدان المفتوحة فأسكنهم في معسكراتٍ من الخيام كانت نواةً للمدن العظمى في العالم الإسلامي التي نشأت في بضع عشراتٍ من السنين كالبصرة والكوفة والفسطاط وغيرها، وبينما كانت تقيمُ مختلفِ القبائل والعشائر في جوارٍ قريبٍ اكتسبت أيضاً لهجاتهم قوةً وفتوةً، ونشأت لغةٌ بدويةٌ مشتركةٌ وضعتِ الأساسَ لعربيةِ القرونِ المتأخرة الفصحى<sup>58</sup> وبهذه الصورةِ وضع يوهان فك جهودَ سيدنا عمر في تأثيلٍ وتوطيد اللسان العربي، لقد كان رضي الله عنه وأرضاه صاحبَ منهجٍ محددٍ المعالم في ذهنه، غايته تمكينُ العرب وعرييتهم، فهل نستبعدُ من صاحبٍ مثلِ هذا





التصور للعرب والعربية أن يكون ذا أثر واضح في وضع النحو العربي من خلال قصته التي اعتمدها وذكرناها من قبل.

2- كان رضي الله عنه حريصاً في أقواله على بيان وظيفة الشعر قال "ارووا الشعر فإنه يدل على محاسن الأخلاق وينفي مساوئها"<sup>59</sup>، فالشعر العالي هو الداعي إلى مكارم الأخلاق، وفضائل الأعمال.

3- وفي قول آخر له يستفاد منه أنه كان واعياً إلى طرق الخطاب الناجحة، فالخطاب الجيد يقدم له صاحبه عبارات وأشعار تتفق مع نوع الغرض المطلوب، قال رضي الله عنه مشيراً إلى ذلك "أفضل صناعات الرجل الأبيات من الشعر يقدمها في حاجاته، يستعطف بها قلب الكبير، ويستميل بها قلب اللئيم"<sup>60</sup>، ولعل هذه الفكرة استوحاها من رسولنا الكريم حين تمثل لأبي سفيان بالمثل العربي المشهور "كل الصيد في جوف

59 - المستطرف 111/1

60 - العقد الفريد 258/5



الفرا " بعد أن حجه عن الدخول عليه ثم أذن له، قال له أبو أذنت لمجارة  
الجلهمتين ولم تأذن لي فما إن قال له الرسول المثل حتى هَشَّ وهَشَّ<sup>61</sup>.

3- أن مجالسه كانت عامرةً بإنشاد الشعر، وتأمل مضامينه العالية ثم الحكم  
على قائله ببيان مرتبته بين الشعراء، فعن ابن عباس رضي الله عنهما قال:  
قال لي عمر رضي الله عنه أنشدني لشاعر الشعراء، قلت: ومن شاعرُ  
الشعراء يا أمير المؤمنين؟ قال: أو ما تعرفه؟ قلت: لا، قال: هو زهير، أليس  
هو الذي يقول:

إذا ابتدرت قيسُ بنُ عيلانَ غايَةً = من المجدِ من يسبقُ إليها يسودُ

قال: فأنشدته حتى بزغ الفجر، فقال: إيهأ، الآن اقرأ، قلت: وما أقرأ؟  
قال: إذا وقعت الواقعة " فزهير عنده "شاعر الشعراء"<sup>62</sup>، والظاهر أنه كان  
محباً لشعر زهير خاصة لتضمنه المعاني المنيفة والفضائل الرفيعة المعروفة في  
حكيمه؛ قال ابن قتيبة: وأنشد عمرُ بنُ الخطاب شعرَ زهير بن أبي سلمى،  
فلما بلغ قوله:

61 - انظر المستقصى للزمخشري 2/224 وإعراب الشواهد القرآنية في كتاب شرح قطر الندى 120

62 موقع السنة وشروحها - تاريخ المدينة لابن شبة



فإن الحقَّ مقطعه ثلاثٌ = يمينٌ أو نِفَارٌ أو جِلاءٌ

جعل عمرٌ يتعجب من علمه بالحقوق وتفصيله بينها ويقول: لا يخرج الحقُّ من إحدى ثلاث: إما يمين أو محاكمة أو حُجة<sup>63</sup>.

- وثمة مجلس آخر حكم فيه على النابغة بأنه "أشعرُ العرب"، بعد قصة تؤكد حبه إنشاد الشعرِ الراقي، وتفيد أنه حافظٌ لكثيرٍ منه متأملاً في معانيه السامية، فعن عبد الرحمن السلمي عن جده عن الشعبي قال: ذُكرَ الشعراءُ عند عمر رضي الله عنه فقال: عمر رضي الله عنه من أشعرُ الناس؟ فقالوا: أنت أعلم يا أمير المؤمنين، فقال: من الذي يقول:

إلا سليمان إذ قال الإله له = قم في البرية فأحددها عن الفند  
وخيس الجنّ إني قد أذنتُ لهم = يبنون تدمرَ بالصفاح والعمد

قالوا النابغة، قال: فمن الذي يقول:

أيتك عارياً خلقاً ثيابي = على خوفٍ تُظنُّ بي الظنون  
فألفيتُ الأمانةَ لم تخنّها = كذلك كان نوحٌ لا يخونُ

قالوا: النابغة، قال: فمن الذي يقول:



حلفتُ فلم أتركُ لنفسك ريبَةً = وليس وراء الله للمرء مذهبٌ  
قالوا: النابغة، قال: فهو أشعرُ العرب، وفي رواية أخرى هو أشعر  
شعرائكم<sup>64</sup>.

4- كان رضي الله عنه يمثل الشعر في تصوير بعض الوقائع الاجتماعية،  
من ذلك قوله: "لقد كنتُ أرعى إبلَ الخطابِ بهذا الوادي في مُدرعةٍ  
صوفٍ، وكان فظًا يُتعبني إذا عملتُ، ويضربني إذا قصرتُ، وقد أمسيتُ  
ليس بيني وبين الله أحد، ثم تمثّل:

لا شيء مما ترى تبقى بشاشته = يبقى الإله ويودى المال والولدُ  
لم تغن عن هرْمِزٍ يوماً خزائنه = وانخلد قد حاولت عادُ فما خلدوا  
ولا سليمانَ إذا تسري الرياحُ به = والإنسُ والجنُّ فيما كلفوا عبْدُ  
أين الملوكُ التي كانت نوافلها = من كلِّ أوبٍ إليها راكبٌ يفدُ  
حوضٌ هنالك مورودٌ بلا كذبٍ = لا بدَّ من وِردنا يوماً كما وردوا<sup>65</sup>

64 - موقع جامع السنة وشروحها "تاريخ المدينة لابن شبة - 1241-1244-1246

65 - الإمتاع والمؤانسة، 103/3



5- وكان رضي الله عنه واعياً لأغراض الشاعر، فاهماً مراداته، فالشعرُ كما قال: هو العلمُ الأصحُّ عندهم؛ أي هو الوسيلة الأولى الصحيحةُ التي يعبرون بها عن أغراضهم، من أمثلة ذلك: أنه سمعَ امرأةً في الطواف تقول:

فمننَّ من تُسقى بعذبٍ مُبرِّدٍ = نُقاخٍ فتلكم عند ذلك قرَّتِ

ومنهنَّ من تُسقى بأخضرٍ آجنٍ = أجاجٍ ولولا خشيةُ الله فرَّتِ

فعلِمَ ما تشكو، فبعث إلى زوجها فوجده مُتغيِّراً الفم، فخبره بين خمسمائة درهم، أو جاريةٍ من الفيء على أن يطلقها فاخترَ خمسمائة فأعطاه وطلقها<sup>66</sup>، وانظر تعليقه على قول عبدة بن الطبيب<sup>67</sup>:

والمرءُ ساعٍ لأمرٍ ليس يدركه = والعيشُ شحٌّ وإشفاقٌ وتأميلٌ

قال: على هذا بُنيت الدنيا<sup>68</sup> وفي رواية:

يعجبهم من حسن ما قسم وما فصل<sup>69</sup>

66 - عيون الأخبار، 204/5.

67 - صدره: والمرء ساعٍ لأمرٍ ليس يدركه.

68 - العقد الفريد 266/5 وصدره: والمرء ساعٍ لأمرٍ ليس يدركه.

69 - موقع الألوكة - النقد الأدبي - الشيخ زيد الفياض.



وبالجملة كان رضي الله عنه كما قال الأصمعي: "ما أبرم أمرًا إلا تمثل بيت

شعر<sup>70</sup>.

6 - وحين كان يسمعُ الشعرَ يصحُّه أحياناً منبهاً الشاعرَ إلى جعل الإسلام هدفه وديننه، مثال ذلك ما ذكره المبرد في الكامل قال: إن عبد بني الحسحاس كان يرتضخُ لُكنةً حبشيةً، فلما أنشدَ عمر بن الخطاب: عميرة ودّع إن تَجَهَّزْتَ غازيا = كفى الشيبُ والإسلامُ للهراء ناهيا قال له عمر: لو كنتَ قدّمتَ الإسلامَ على الشيبِ لأجزتك<sup>71</sup> أي اجعل الإسلام هو كل شيء، وهو رضي الله عنه يدركُ أن التقديمَ هنا لأهميته، وللعناية به، فالعربُ كما نعلمُ تقدمُ ما تعني به لأهميته.

-أما قصته مع الخطيئة، فهي من أوضح البراهين الساطعة الدالة على حب عمر أن يلتزم الشعراءُ بأخلاق الإسلام، وشمائله، لقد تعددت الرواياتُ في ذلك ومضمونها أن الناس باتت تشكو الخطيئة من لسانه فاشتكوه إلى

70 - موقع الألوكة "الرؤية الإسلامية للأدب عند عمر بن الخطاب، للدكتور وليد قصاب.

71 - الكامل 162/2



أمير المؤمنين فأحضره وحبسه، وكان سبب ذلك أن الزبيرقان بن بدر  
شكاه لعمراً لأنه هجاه بقوله:

دع المكارم لا ترحل لبغيتها = واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي

فقال له عمر: ما أراه هجاك، أما ترضى أن تكون طاعماً كاسياً - وكان أعلم  
بذلك من كل أحد، ولكنه أراد درء الحدود بالشبهات - فقال: يا أمير  
المؤمنين إنه لا يكون هجاءً أشد من هذا، فبعث عمر إلى حسان بن ثابت  
فسأله عن ذلك، فقال: يا أمير المؤمنين ما هجاه ولكن سلح عليه، فعند  
ذلك حبسه عمر، وقال: يا خبيث لأشغلنك عن أعراض المسلمين، ثم  
شفع فيه عمرو بن العاص، فأخرجه وأخذ عليه العهد أن لا يهجو الناس  
واستتابه، ويقال: إنه أراد أن يقطع لسانه فشفعوا فيه حتى أطلقه، وقال  
الزبير بن بكار: حدثني محمد بن الضحاك بن عثمان الحرامي، عن عبد الله  
بن مصعب، حدثني عن ربيعة بن عثمان، عن زيد بن أسلم عن أبيه قال:  
أمر عمر بإخراج الحطيئة من الحبس وقد كلمه فيه عمرو بن العاص  
وغيره، فأخرج وأنا حاضر، فأنشأ يقول:

ماذا تقول لأفراخ بذي مرخ = زغب الحواصل لا ماء ولا شجر





أَلْقَيْتَ كَاسِبَهُمْ فِي قَعْرِ مُظْلَمَةٍ = فَأَغْفِرْ عَلَيْكَ سَلَامَ اللَّهِ يَا عَمْرُ  
 أَنْتَ الْإِمَامُ الَّذِي مِنْ بَعْدِ صَاحِبِهِ = أَلْقَى إِلَيْكَ مَقَالِيدَ النِّهْيِ الْبَشَرُ  
 لَمْ يُؤْثِرْكَ بِهَا إِذْ قَدَّمَوكَ لَهَا = لَكِنْ لِأَنْفُسِهِمْ كَانَتْ بِكَ الْأَثْرُ  
 فَامْنُنْ عَلَى صَبِيئَةٍ بِالرَّمْلِ مَسْكُنُهُمْ = بَيْنَ الْأَبَاطِحِ تَغْشَاهُمْ بِهَا الْقِرْرُ  
 نَفْسِي فِدَاؤُكَ كَمْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ = مِنْ عَرْضِ دَاوِيَةَ يَعْمَى بِهَا الْخَبْرُ  
 قَالَ: فَلَهَا قَالَ الْحَطِئَةُ:

مَاذَا تَقُولُ الْأَفْرَاحُ بِذِي مَرَجٍ

بِكِي عَمْرُ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: مَا أَظَلَّتِ الْخِضْرَاءُ وَلَا أَقَلَّتِ الْغِبْرَاءُ  
 أَعْدَلَ مِنْ رَجُلٍ يَبْكِي عَلَى تَرْكِهِ الْحَطِئَةَ، وَذَكَرُوا أَنَّهُ أَرَادَ قَطْعَ لِسَانِ  
 الْحَطِئَةَ لِثَلَا يَهْجُوَ بِهِ النَّاسَ، فَأَجْلَسَهُ عَلَى كُرْسِيٍّ وَجِيءَ بِالْمَوْسَى، فَقَالَ  
 النَّاسُ: لَا يَعُودُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَأَشَارُوا إِلَيْهِ قُلُوبًا: لَا أَعُودُ، فَقَالَ لَهُ عَمْرُ:  
 النِّجَاءُ.



فلما ولى قال له عمر: ارجع يا حطيئة، فرجع فقال له: كأني بك عند شاب من قريش قد نصب لك نمرقة<sup>72</sup>، وبسط لك أخرى، وقال: يا حطيئة غننا، فاندفعت تُغنيه بأعراض الناس، قال أسلم: فرأيت الحطيئة بعد ذلك عند عبيد الله بن عمر وقد نصب له نمرقة وبسط له أخرى، وقال: يا حطيئة غننا فاندفع الحطيئة يغني، فقلت له: يا حطيئة أتذكر يوم عمر حين قال لك ما قال؟ ففرع وقال: رحم الله ذلك المرء، لو كان حياً ما فعلنا هذا، فقلت لعبيد الله: إني سمعتُ أباك يقول كذا وكذا، فكنت أنت ذلك الرجل، وقال الزبير: حدثني محمد بن الضحاك عن أبيه قال: قال عمر للحطيئة: دع قول الشعر، قال: لا أستطيع، قال: لم؟ قال: هو مأكلة عيالي، وعلة لساني، قال: فدع المدحة المُحفة، قال: وما هي يا أمير المؤمنين؟ قال: تقول: بنو فلان أفضل من بني فلان، امدح ولا تُفضّل، فقال: أنت أشعر مني يا أمير المؤمنين<sup>73</sup>.

72 - الوسادة الصغيرة، مختار الصحاح، ثمرق

73 - شذرات الذهب 483/1 وانظر موقع ضفاف لعلوم اللغة العربية، وموقع ويكي.



رابعاً: ومن معالم سيدنا عمر رضي الله عنه اللغوية أن له مشاركاتٍ لغويةً تدل على تمكنه من العربية مع تذوقٍ عالٍ لفنونها، فهذا هو ينبه بسرعةٍ إلى بعض المعاني اللغوية التي انتبه إلى دلالاتها اللغوية من فور سماعها، قال أبو حيان التوحيدي "كان عمرُ بنُ الخطابِ يَعْرِضُ - أي يميل إلى التعريض - فَرَّبَهُ حِيَّةُ بنُ نَكَازٍ، فقال: لا حاجةَ لنا في هذا، هذا حية أبو ينكز<sup>74</sup> وكان رضي الله عنه يهتم بالكُنَى وتغيير الأسماء التي تشوبها شائبة، قال أشيعوا الكُنَى، فإنها مُنْبَهَةٌ<sup>75</sup> وقال "لا تُسْمُوا الحَكَمَ، ولا أبا الحَكَمِ، فإن الله هو الحَكَمُ، ولا تُسْمُوا الطَّرِيقَ السِّكَّةَ<sup>76</sup> كما كان يمزحُ مشجعاً على الفصاحة روي عنه أنه إذا رأى رجلاً يُجَلِّجُ في كلامه قال: خالِقُ هذا، وخالِقُ عمرو بن العاص واحد<sup>77</sup> - ويندرج تحت هذا المظهر إرشاده من

74 - الإمتاع 164/2 وينكز من النكز وهو لسع الحية بأنفها، ومنه أخذ اسم هذا الرجل "نكاز" كما أن النكاز نوع من أخبث الحيات (الهامش)

75 - وفي بعض الروايات فإنها سنة، وقيل: إن الكنى من خصائص العرب فقط انظر عيون الأخبار 235/3 وفي الأصل اشبعوا بالكنى، وبما أثبتناه يتضح المراد وهو أن التكنية بأبي فلان وأم فلانة، فيها وضوح وتميز، ثم حفظ للأنسب وهو ما حرص العرب عليه، والله أعلم - وتدل على شؤون قد تكون في المسمى بها، وعمر رضي الله عنه ممن أوتي الفراسة بين الاسم والمسمى كما بان لنا من حديثه الآتي مع جمرة.

76 - تاريخ الخلفاء، 142.

77 - عيون الأخبار 171/5.



أُصِيبَ بِجَبَسَةٍ فِي لِسَانِهِ أَنْ يُرِنَّ لِسَانَهُ عَلَى التَّكْرَارِ، فَالْخَوْفُ مِنَ الْكَلَامِ يُؤَدِّي إِلَى شِدَّةِ الْجَبَسَةِ وَتَفَاقُمِ أَمْرِهَا، وَالِدَوَاءُ النَّاجِعُ هُوَ تَكَرُّرُ النُّطْقِ وَكَثْرَةُ التَّرْدَادِ وَالتَّدْرِيبُ، لِيَعْتَادَ اللِّسَانُ عَلَى الْحَرَكَةِ، وَمِنْ ثَمَّ يَنْطَلِقُ اللِّسَانُ قَالاً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "تَرَكَ الْحَرَكَةَ عُقْلَةً" وَفِي الْكَامِلِ لِلْمَبْرَدِ ذَكَرَ الْعُقْلَةَ عَلَى أَنَّهَا مِنْ أَمْرَاضِ الْكَلَامِ، قَالَ: هِيَ التَّوَاءُ اللِّسَانِ عِنْدَ إِرَادَةِ الْكَلَامِ،<sup>78</sup> يُقَالُ: اعْتَقَلَ لِسَانُهُ إِذَا لَمْ يَقْدِرْ عَلَى الْكَلَامِ<sup>79</sup> وَلِذَلِكَ قَالَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "ارْوُوا الشَّعْرَ" وَحُضَّ عَلَى إِنْشَادِهِ وَحَفِظَ الْعَالِي مِنْهُ لِإِدْرَاكِهِ فَوَائِدَ ذَلِكَ قَالَ الْجَاهِظُ فِي الْبَيَانِ وَالتَّبْيِينِ بَعْدَ ذِكْرِهِ كَلَامَ عَمْرِو "وَإِذَا تَرَكَ الْإِنْسَانَ الْقَوْلَ مَاتَتْ خَوَاطِرُهُ وَتَبَدَّلَتْ نَفْسُهُ وَفَسَدَ حَسَبُهُ، وَكَانُوا يَرَوْنَ صَبِيَانَهُمُ الْأَرْجَازَ، وَيَعْلَمُونَهُمُ الْمُنَاقَلَاتِ وَيَأْمُرُونَهُمْ بِرَفْعِ الصَّوْتِ وَتَحْقِيقِ الْإِعْرَابِ، لِأَنَّ ذَلِكَ يَفْتَقُ اللَّهَاءَ وَيَفْتَحُ الْجَرْمَ<sup>80</sup> وَاللِّسَانَ إِذَا أَكْثَرْتَ تَحْرِيكَهُ رِقًّا وَوَلَانَ، وَإِذَا أَقَلَّتْ تَقْلِيْبُهُ وَأَطَلْتَ إِسْكَاتَهُ

78 - الْكَامِلُ 159/2.

79 - مَخْتَارُ الصَّحَاحِ، وَالْوَجِيزُ، عَقْلٌ.

80 - الْجَرْمُ بِكَسْرِ الْجِيمِ: الْجَسَدُ وَبِضْمِ الْجِيمِ وَالرَّاءِ الْحَلَقُ وَالصَّوْتُ أَوْ جِهَارَتُهُ، الْقَامُوسُ الْمَحِيطُ،



جسأً وغلظ، "ثم قال: وأية جارحة منعتها الحركة ولم تمرنها على الأعمال أصابها من التعقد - على حسب ذلك المنع " <sup>81</sup>.

خامساً: لعلي لا أبعُد عن الصواب إن قلت بأنه رضي الله عنه كان من أوائل الذين شعروا بالصلة بين الاسم والمسمى أو لنقل شعروا بدلالة الحرف على معنى، وهي الفكرة التي برقت لابن فارس وابن جني فيما بعد، أزعِمُ ذلك من تلك القصة التي رُويت عنه رضي الله عنه وأرضاه مع جَمْرَة ، حكي أن عمر سأل رجلاً ما اسمك؟ قال: جمرة، قال: ابنُ مَنْ؟ قال: ابنُ شهاب، قال: ممن؟ قال: من الحرقة <sup>82</sup>، قال: ثم ممن؟ قال: من بني ضرام، قال: أين مسكنكم؟ قال: في الحرّة، قال: من أيتها؟ قال: ذات لظى، قال عمر: أدرك أهلك فقد احترقوا ، فكان كما قال عمر <sup>83</sup> فهذا كله يفيد أنه رضي الله عنه كان على إدراك تام بطرق التربية اللغوية، وذلك حين أمر بتحفيظ الصبيان الشعر النافع وكان أيضاً على بصر بأمراض

81 - البيان والتبيين، 1/147 بتصرف يسير.

82 - حي من العرب.

83 - بستان العارفين 74 وفي موقع "إسلام ويب" نقل عن شرح الزرقاني على موطأ مالك تصدرت القصة بالقول: حدثني مالك عن يحيى بن سعيد أن عمر بن الخطاب قال لرجل لا ..



الكلام وأدويتها، والظاهر أن الخالفين أفادوا من قوله تلك فرأيانهم يرددون ما قاله رضي الله عنه قال بكر بن عبد الله المزني "طولُ الصمت حَبْسة، وقال العتابي: إذا حُبِسَ اللسان عن الاستعمال اشتدت عليه مخارج الحروف ونقل عن ابن المقفع قوله: إذا كثرت قلب اللسان رقت جوانبه، ولا نت عذبتة<sup>84</sup>

- كان من نتيجة حبِّ عمرَ لقومه ولعريبتهم، وقيامه بجهود لغوية ذكرناها أن توطدت شخصيته الثقافية، توطيداً مكيناً فتملك لغةً عريقةً فصيحةً، جمعها من لغة قومه شعرهم ونثرهم، ثم نزل القرآن الكريم، فتقوّت - فيما أحسب - به فصاحته، وتميزت بأساليبه لغته، لقد نُقل عن جابر بن قبيصة قوله في عمر "ما رأيت أقرأ لكتاب الله، ولا أفقه في دين الله من عمر بن الخطاب رضي الله عنه<sup>85</sup>، وظهر ذلك في تفسيره لكثير من الآيات القرآنية منها ما ذكره أبو حيان في تفسيره لقوله تعالى: {وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ} [التكوير: 7]،

84 - عيون الأخبار 2/258 وانظر المساعد على المهرات اللغوية، 275.

85 - الإمتاع والمؤانسة 3/45.



قال أبو حيان: أي المؤمن مع المؤمن والكافر مع الكافر كقوله:  
 {وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً} [الواقعة: 7]، قاله عمرُ وابنُ عباس<sup>86</sup>، وقد  
 رأينا مما مر معنا مدى حرصه وعنايته بالقرآن الكريم، خوفاً عليه من  
 اللحن، وهذا يدلُّ على أنه كان حريصاً على أن تكون قراءته خاليةً  
 من أي لحن، مراعيًا - والله أعلم - فيها لغة قريش المطردة، وقد  
 عدت لغته مصدراً رائقاً عند العلماء النحاة، فمن أقواله التي أفاد منها  
 النحاة:

- قوله في سيدنا علي رضي الله عنهما "قضيةٌ ولا أبا حسن لها  
 "استشهد به النحاة على أنه لا يجوز في اسم لا النافية للجنس وخبرها إلا  
 أن يكونا نكرتين نحو: لا رجل مسافر، وما ورد بخلاف ذلك يؤول كهذا  
 القول لأن أبا حسن معرفة، قال الصبان "أي هذه قضية ولا أبا حسن  
 قاض لها، وهو نثر من كلام عمر في حق علي رضي الله عنهما كما في  
 شرح الجامع، لا شطريت، وصار مثلاً يضرب عند الأمر العسير " ثم  
 ردَّ على من زعم أنه من كلام سيدنا علي رضي الله عنه فقال: فقول





البعض: هو من كلام علي، وهو من الكامل، ودخله الوقص في جزئيه الأول والثاني خبطُ عشواء<sup>87</sup>، وخرَج النحاةُ القولَ علي:

- أن الكلامَ على حذف مضاف، والتقدير: ولا مثلَ أبي حسن لها، وكلمة مثل متوغلة في الإبهام لا تتعرَّف بالإضافة ونفي المثل كنايةٌ عن نفي وجود أبي الحسن نفسه.

- أو أن يجعل "أبا حسن" عبارةً عن اسم جنس، وكأنه قيل: ولا فيصلَ لها أي أولَ الاسمِ العَلَمُ بما اشتهر به من الوصف<sup>88</sup>

- ومن أقواله التي أفاد منها المفسرون، ما ذكره الآلوسي حين تحدث عن لفظة "كافة" التي هي عند جمهور النحاة لا تكون إلا نكرة منصوبة على الحال، فقد أيد الآلوسي أنها قد تأتي مجرورة، وذلك حين تحدث عن قوله تعالى قوله تعالى "وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة" لقد أفاد من لغة سيدنا عمر في توضيح هذه اللفظة، والرد على من خطأ الزمخشري في خطبة الكشاف إذ قال عنه "محيطاً بكافة الأبواب" فجر لفظة كافة

87 - حاشية الصبان 4/2.

88 - شرح ابن عقيل، 6/1 (الحاشية).



بحرف الجر، وأضافه إلى معرفة، فصار معرفة، " لقد أكد الألوسي جواز ذلك بأن سيدنا عمرَ وعلياً رضي الله عنهما استعمالاً هذه اللفظة مجرورةً أيضاً ومضافةً إلى نكرة مضافةً إلى معرفة أي لا وجه بعد ذلك لتخطئة الزمخشري قال "ففي كتاب عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه لآل بني كاكلة: قد جعلتُ لآل بني كاكلة على كافة بيت مال المسلمين، لكل عام مائتي مثقال عينا ذهباً إبريزاً- وهذا كما في شرح المقاصد مما صح - وانخط كان موجوداً في آل بني كاكلة إلى قريب هذا الزمان بديار العراق، ولما آلت الخلافة إلى أمير المؤمنين علي كرم الله تعالى وجهه عرض عليه فنقد ما فيه لهم، وكتب عليه بخطه: "الله الأمر من قبل ومن بعد، ويومئذ يفرح المؤمنون"، إن أول من اتبع أمر الإسلام ونصر الدين والأحكام عمر بن الخطاب، ورسمتُ بمثل ما رسم لآل بني كاكلة في كل عام مائتي دينار ذهباً إبريزاً، واتبعتُ أثره وجعلتُ لهم مثل ما رسم عمر، إذ وجب علي وعلى جميع المسلمين اتباع ذلك، كتبه علي بن أبي طالب، "وأضاف الألوسي قائلاً "فانظر كيف استعمله عمر بن الخطاب معرفة غير منصوبة



لغير العقلاء، وهو من هو في الفصاحة، وقد سمعه مثلُ علي كرم الله تعالى

وجهه، ولم يُنكر، وهو واحد الأَحدين، فأَيُّ إنكارٍ واستهجانٍ يُقبلُ بعدُ<sup>89</sup>

- وفي باب الأسماء المبنية استشهد النحاة بقوله لبعض الجواري

"أنتشبينَ بالحرائرِ بالكاع" على أن وزن فعَالٍ بالكسر، يكون اسماً مبنياً

سباً للمؤنث نحو: يا خباث ويا لكاع<sup>90</sup>

- وثمة روايةٌ ذكرها ابنُ يعيشَ يقول فيها عمر لأبي موسى الأشعري:

عزمتُ عليك لما ضربتَ كاتبك سوطاً، شاهداً على مجيء لما بمعنى إلا أي

إلا ضربت كاتبك أي لا أطلب إلا ضربه<sup>91</sup>.

- واستشهد النحاة بقوله: كنتُ وجارٍ لي من الأنصار"، على جواز

العطفِ على الضمير المرفوع المتصل من غير فصل، فجاءَ معطوفٌ على

الضمير في كنت،<sup>92</sup> وقولُ عمرَ هذا يُدعمُ به حديثُ للرسول صلى الله

عليه وسلم الذي فيه ذُكرُ لأبي بكرٍ وعمرَ رضي الله عنهما، وثناءٌ عليهما من

89 - روح المعاني 92/10، وانظر حاشية الصبان 177/2 والنحو الوافي 379/2.

90 - شرح شذور الذهب 92.

91 - شرح المفصل 95/2.

92 - شرح التسهيل 374/3.



علي رضي الله عنه، لا بأس من ذكر ذلك لأن ما نذكره يتعلق بعمرٍ وعليّ رضي الله عنهما، وهو يُظهِرُ مدى الحب والإخاء الذي كان بين صحابة رسول الله صلى الله عليه وسلم، روى البخاريُّ من حديث ابن عباس قوله "إني مع قومٍ ندعو لعمر بن الخطاب - - إذا رجلٌ يقول: رحمك الله، إني لأرجو أن يجعلك الله مع صاحبك، لأني كثيراً ما كنت أسمعُ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم يقول: كنتُ وأبو بكر وعمرُ، وانطلقت وأبو بكر وعمرُ، قال ابن عباس: فالتفت فإذا هو علي بن أبي طالب<sup>93</sup>."

- وفي باب الاستغاثة استدل النحاة بقول عمر رضي الله عنه حين طعنه أبو لؤلؤة: يا لله للمسلمين، وذلك لبيان أن الحرف "يا" هو المستعمل للإغاثة، وأن لامَ المستغاث به مفتوحةٌ، وهي الداخلةُ هنا على لفظ الجلالة، وأن لامَ المستغاث لأجله وهو قوله للمسلمين مجرورة<sup>94</sup>

93 - شرح الشذور 448 (الهامشة) وانظر شرح التسهيل 374/3.

94 - أوضح المسالك 46/4، وانظر المقتضب 254/4 وحاشية الصبان 163/3.



- وفي باب الندبة ذكر النحاة قوله رضي الله عنه: وأعمراه وأعمراه،  
حين أخبر بجذب أصاب بعض العرب، وذلك لبيان أن الندبة هي  
المتفجع عليه لفقده حقيقةً أو حكماً كقوله هذا<sup>95</sup>

- وفي باب التحذير أورد النحاة قوله "إياي وأن يحدف أحدكم  
الأرنب" للاستدلال على أن التحذير بضمير المتكلم أي "إياي" سماعي  
وليس بقياس، والقياس هو ضمير المخاطب أي إياك وأخواته<sup>96</sup>

- أخيراً لعل لا أكون بعيداً عن الصواب حين أقول: إن سيدنا عمر  
هو من أوائل الذين أشاروا إلى مصطلح "القياس"، والعناية بالنظائر، قال  
في رسالته إلى أبي موسى الأشعري "الفهم الفهم فيما يتلجج في صدرك  
مما ليس فيه قرآن ولا سنة، واعرف الأشباه والأمثال ثم قس الأمور  
عند ذلك، ثم اعمد لأحبها إلى الله وأشبهها بالحق فيما ترى<sup>97</sup>

95 - أوضح المسالك 4/52 وشرح الأشموني 3/167.

96 - شرح المفصل لابن يعيش 2/26 وشرح التصريح 2/93.

97 - عيون الأخبار 1/66.



- بعد هذا التجوال اللغوي مع سيدنا عمر رضي الله عنه نقول مطمئنين إننا لا نستبعد أن تكون قصته مع الأعرابي، هي الأولى في تفسير وضع النحو العربي، فاهتماماته اللغوية باتت واضحة، وابتكاراته فيها أضحت مشرقة، وهذه الرواية كما ذكرنا تجعل الفضل له ولسيدنا علي رضي الله عنهما، ولأبي الأسود الدؤلي أيضاً، فهي جامعة شاملة موحدة.

- لقد أشار أحمد أمين إلى ظاهرة وضع الشيعة مثل هذه الروايات قال بعد ذكره قصة بنت أبي الأسود: وأخشى أن يكون ذلك من وضع الشيعة الذين أرادوا أن ينسبوا كل شيء إلى علي وأتباعه، ويشهد لذلك الروايات الكثيرة المتناقضة في سبب الوضع<sup>98</sup> ولا أستبعد أيضاً أن المتعصبين لبني أمية أرادوا إلباس الفضل لزياد بن أبيه فأفادوا من قصة عمر رضي الله عنه، فجعلوا اللحن يقع في (ورسوله) أيضاً، قالوا: إن زياد بن أبيه طلب من أبي الأسود أن يضع شيئاً يصلح به كلام الناس، ويعرب به كتاب الله، فأبى فأرسل زياد رجلاً يرفع صوته أمام أبي الأسود، ويلحن في قوله تعالى (ورسوله) فقرأها بالكسر، فلما سمع أبو

98 - ضحى الإسلام 285/2، والنقل عن تاريخ النحو وأصوله، 32



الأسود ذلك اقتنع وذهب إلى زياد، وطلب منه الكاتب اللقن<sup>99</sup> والقصة تسند الفضل إلى زياد بن أبيه الأموي، وتستبعد عمر وعلياً رضي الله عنهما

- ولعل مما يعزز صحة الرواية التي نعتمدها أن العلاقة بين سيدنا عمر وعلي كانت قائمة على الحب والمودة، واعتراف أهل الفضل لأهل الفضل، فكثيراً ما كان سيدنا عمر يستشير سيدنا علياً في قضايا تتعلق بالخلافة<sup>100</sup>، لقد استشاره في تدوين الديوان فقال له علي: تُقسم كل سنة ما اجتمع إليك من مال ولا تمسك منه شيئاً<sup>101</sup>، ومدح علياً بقوله: عليُّ أفضانا<sup>102</sup>، وقال عنه أيضاً: لا خير في عيش قومٍ لست فيهم يا أبا الحسن<sup>103</sup>، ومرّ معنا فيما سبق قوله في علي أيضاً: "قضية ولا أبا حسن لها، وكان سيدنا علي رضي الله عنه يُجلُّ سيدنا عمر، قال رجلٌ لعلي رضي الله عنه: سمعتك تقولُ في الخطبة: اللهم أصلحنا بما أصلحتَ به الخلفاء

99 - نزهة الألباء 18 وتاريخ الخلفاء 166

100 - بهجة المجالس، القسم الثاني، 152

101 - تاريخ الخلفاء، 143

102 - تاريخ الخلفاء، 3

103 - منائح الكرم 300/1





الراشدين المهديين فمن هم؟ فاغرورقت عيناه، فقال: هما حبيباي أبو بكر وعمر، إماما الهدى، وشيخا الإسلام، ورجلاً قريش، والمقتدى بهما بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم، من اقتدى بهما عصم، ومن تبع آثارهما هدى الصراط المستقيم، ومن تمسك بهما فهو من حزب الله<sup>104</sup>، ثم لننظر إلى ما قاله سيدنا عليُّ حين دخل على عمر في مرضه، بعد طعنه من أبي لؤلؤة المجوسي، لرى تلك المحبة التي أفاضها الرسول صلى الله عليه وسلم بين أصحابه، قال الزجاجي: "كان أول من دخل على عمر رضي الله عنه حين أُصيب عليُّ بن أبي طالب، وابن عباس رحمهما الله، فلما نظر إليه ابن عباس بكى، وقال: أبشر بالجنة يا أمير المؤمنين، فقال: أشاهد لي بذلك، فكأنه كع - أي ضعف وتهيب - فضرب عليُّ على منكبيه - أي منكب ابن عباس - وقال: أجل اشهد، وأنا على ذلك من الشاهدين<sup>105</sup>، وقال جابر: دخل عليُّ على عمر وهو مسجى فقال: رحمة الله عليك ما من أحد أحب إليَّ أن ألقى الله بما في صحيفته بعد صحبة النبي عليه الصلاة والسلام

104 - تاريخ الخلفاء، 179.

105 - الأمالي 105 والكع التلكؤ والخوف.



من هذا المسجى<sup>106</sup>، هذا هو الحب الصادق، بين الخليفين رضي الله،  
 عنهما وقد أثنى الإمام جعفر الصادق على سيدنا عمر بقوله: أنا بريء ممن  
 ذكرَ أبا بكر وعمرَ إلا بخير<sup>107</sup>، وذلك كله يؤكد لنا صحة التصور الذي  
 تصورناه وهو أنه رضي الله عنه أمرَ أبا الأسود بالذهاب إلى سيدنا عليٍّ  
 كرم الله وجهه لإرشاده فيما يصنع بعد سماعه اللحن في (ورسوله) بالجر،  
 أما سبب اختيار أبي الأسود دون غيره، فالظاهر أن سيدنا عمر رضي الله  
 عنه وأرضاه على علم فيما يبدو باهتمام أبي الأسود الدؤلي بشؤون اللغة،  
 والفصاحة، وعلى بصرٍ بأنه كما قال عنه صاحب المراتب: "من أعلم الناس  
 بكلام العرب، وينزع إن قيل له: إن هذا الحرف لا تعلمه<sup>108</sup>؛ لذا  
 اختاره للذهاب إلى سيدنا علي رضي الله عنه.

- وفي النهاية أخلص إلى ما يأتي:

- 1- أن قصة عمر مع الأعرابي تعدُّ في المرتبة الأولى في سلم القبول

أمام الروايات الأخرى؛ لأنه لا شيء يردُّ عليها، بل إن مرجحات كثيرة

106 - تاريخ الخلفاء، 120.

107 - تاريخ الخلفاء، 122.

108 - المراتب، 27.



تقويها، وهي تُشركُ في هذا الفضلِ عمرَ وعلياً رضي الله عنهما مع أبي  
الأسود الدؤلي، ونكونُ بهذا التفسير قد وضعنا الحقائق في مواضعها  
الصحيحة، والله أعلم.

2- أن سيدنا عمرَ رضي الله عنه، يُعدُّ من الصحابة الذين كان لهم اهتمامٌ  
متميزٌ بعلوم العربية، ولهم ريادةٌ في توطيدِ أركان الدولة الإسلامية، فما  
أكثرُ إبداعاتِهِ وابتكاراتِهِ الإدارية والقضائية والحربية والسياسية التي  
توطدتُ بها الخلافةُ الإسلامية، فلمَ نستغربُ ريادتهُ في شؤون العربية؟

3- لا ريب أن اللحنَ - خاصةً اللحنَ في القرآن الكريم - كان عاملاً مهماً  
في وضع النحو، لاسيما اللحنَ المؤدي إلى فساد معنوي في القرآن الكريم،  
وهذا يعني أن قولَ من قال: إن النحو العربي نشأ لفهمِ لقرآن واستخراج  
الأحكام منه تلك التي تُنظَّمُ شؤونَ المسلمين، يعد وجيهاً جداً؛ لأن صحة  
المعنى كان هو المعيار الأساس فيما حصلَ بين سيدنا عمر وذاك الأعرابي  
اللاحن في "ورسوله".

4- أن مصطلح اللحن له دلالاتٌ متعددةٌ متطورةٌ، يحسنُ دراستها دراسةً  
متأنيبةً يراعى فيها ما ورد من نصوص في القرن الأول والثاني، لنقفَ على



تطورها بدقة، وسيدنا عمرُ استخدمها في أقواله محتملةً عددًا من الاحتمالات الدلالية كما مر معنا من الأمثلة.

5- أن سيدنا عمر رضي الله عنه، كان من المهتمين بمصطلحات "التعلم والتفهم والتفقه"، فهي في كلامه واضحة، وكأني به يريد من المسلم أن يهتم بذلك، لا أن يكون ببغاويًا في ثقافته الشرعية واللغوية، وإذا أراد تعلم لغةٍ أخرى فهو يريدُ منه فهمَ الفكرِ اللغوي للشعبِ الناطق بهذه اللغة على نحو ما رأيناه في حديثه عن تعلم الفارسية.

6- كان رضي الله عنه على اعتقاد تام أن فهم اللغة يتحقق بالعيش في أخبار أهلها وقصصهم، والوقوف على شعرهم ومن ثم توثُر حينئذ في السلوك الفكري والاجتماعي، فالمرءُ ابنُ لغته.

7- من معالم منهج سيدنا عمر اللغوي أنه حرص على أن تكون ركائز العربية قائمة على ما هو مطرد شائع سواء في القراءات القرآنية أم في الأساليب اللغوية العربية، فكان راغبًا في لغة قريش لا طرادها راغبًا عن لغات القبائل لعدم اطرادها. وراغبًا في: إنا قوم متعلمون وراغبًا عن "متعلمين"



8- الظاهر أن سيدنا عمر بن الخطاب من أوائل من انتبه إلى أن الحرف العربي له دلالة على معنى، فقصته مع "جمرة" تؤكد ذلك، وتؤكد على الإحساس اللغوي الراقي الذي وهبه الله إياه، وهو في ذلك امتدادٌ لخير من نطق بالضاد وهو الرسول محمد صلى الله عليه وسلم، لأن أحاديث كثيرة نصت على أنه صلى الله عليه وسلم غير أسماء كثيرة<sup>109</sup> لشعوره بالصلة بين الاسم والمسمى -فيما أحسب-

9- ولم تفته رضي الله عنه الإشارة إلى القياس وحمل النظير على النظير بل لم تفته الإشارة إلى أن لا قياس مع ورود النص يبدو وذلك كله حين كتب لأبي موسى رسالته القيمة الأمر الذي يدل على أنه رضي الله عنه كانت لديه نظرية الأصول النحوية كالسماع والقياس والحمل على المطرد الكثير الاستعمال، ومراعاة المعنى من خلال السير على طرائق العرب، وكان على دراية تامة بفوائد حفظ الصبيان للشعر العالي كما أن له دراية بأمراض الكلام وعلاجها الأمر الذي يدفعنا إلى القول كان رضي الله عنه رائداً في تأسيس الحضرة اللغوية المباركة المتعددة الجوانب

109 - انظر أمثلة لذلك في مقالنا المنشور في مجمع اللغة العربية على الشبكة العالمية تحت عنوان "



الكثيرة الفوائد لا سيما فكر مذهب أهل السنة والجماعة فرئيس الحضرة هو رسولنا الكريم وعمداؤها الخلفاء الأربعة، والمنتسبون إليها هم أهل العربية ممن نهجوا منهج أهل السنة والجماعة حيث لا مين ولا ميل، فهم واضح وجليُّ لكتاب الله وسنة رسوله، ونهج خلفائه الراشدين.

- 10-- كان لسيدنا عمرَ حضورٌ واضحٌ في الساحة الشعرية وما يتصل بها من النقد الأدبي، فالشعرُ ديوانُ العرب، وحفظُ الجيدِ منه يؤدي إلى محاسن الأخلاقِ، ويَجْمَلُ بالمرء أن يحفظَ بعضاً منه يمثله في حياته الاجتماعية القائمة على مثل هذه الثقافة.

11- تملك سيدنا عمرُ سليقةً لغويةً عاليةً فصار على بصرٍ بالكلام الجيد والردىء، ميزانه في ذلك الأوامرُ والنواهي الإسلامية فلا تكاد تجد له موقفاً من شاعرٍ فيه ذمٌّ أو مدحٌ للشاعرِ وشعره إلا قائماً على مدى التزامه أو بعده عن القيم الشرعية والأخلاقية العامة.

12- من منهجه العلي أنه كان يستشيرُ أهلَ الاختصاصِ في القضايا التي تحصلُ في المجتمع الإسلامي، لقد استشارَ الشاعرَ حسانَ بنَ ثابت من أجل بيت الخطيئة: واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي، وأمر أبا الأسود



بالذهاب إلى سيدنا علي من أجل وضع القواعد الأولى لنحونا العربي لأنه يعلم أن سيدنا علياً عنده اهتمامٌ وعلم بنحو ذلك، ولا ننسى قولته المشهورة قضية ولا أبا حسن لها.

13- تنوعت أقواله التي استشهد بها النحاة بين اطرادها ضمن القواعد النحوية المطردة، وعدم اطرادها، فقد استشهد بها النحاة مع شواهد أخرى غيرها لما شدد عن قياس ما هو مطرد كقضية ولا أبا حسن لها، مع وجاهة تخريجاتها في الصنعة النحوية، والمهم أن أقواله شاركت في توسيع الحضرة اللغوية فبعضها توضحت به بعض القواعد النحوية كما في باب الاستغاثة والندبة، وبعض منها استثمره الكوفيون كقوله: كنت وأبو بكر، والمستفاد أنه رضي الله عنه من أوائل الذين أقاموا الحضرة اللغوية على ما هو مطرد فهو أساس التقعيد ثم لا مانع من اتساع النظام اللغوي بتفريعاته الجزئية ما دام ذلك مقبولاً عند المتكلم العربي، ويمكن تخريجه ضمن نظام هذه الحضرة اللغوية المباركة

14- أخيراً نقدم لمبغضيه وشانئيه هذا الحديث الشريف الذي يندرهم ويبين منزلة عمر عند الله ورسوله قال السيوطي: أخرج الطبراني في



الأوسط عن أبي سعيد الخُدري قال: قال النبي عليه الصلاة والسلام  
 "من أبغض عمرَ فقد أبغضني، ومن أحب عمرَ فقد أحبني، وإن الله باهى  
 الناسَ عشيةَ عرفةَ عامة، وباهى بعمرَ خاصة، وإنه لم يبعثِ اللهُ نبياً إلا  
 كان في أمته مُحَدِّثٌ، وإن يكن في أمي منهم أحدٌ فهو عمر، قالوا: يا نبي  
 الله، كيف مُحَدِّثٌ؟ قال: تتكلم الملائكة على لسانه " إسناده حسن <sup>110</sup> كما

قال السيوطي

رضي الله عن رسولنا الكريم وصحابته أجمعين، فهم الكبراء العظماء شادوا  
 الدين، وبنوا الحضارة، فما أجدرنا أن نترسم خطاهم ونحافظ على ما أثرهم،

لننال الفوز بالدنيا والآخرة

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.





## المصادر والمراجع

- الأضداد للأنباري، طبعة الكويت، 1960م
- أمالي الزجاجي، محمد عبد السلام هارون، المؤسسة العربية الحديثة، الطبعة الأولى، 1382هـ
- أمالي القاضي، القاهرة، 1344هـ
- أوضح المسالك، لابن هشام، دار الفكر
- الإتقان، للسيوطي، تحقيق مركز الدراسات القرآنية، مجمع الملك فهد بالمدينة المنورة الطبعة الثانية 1433هـ - 201ذم
- إعراب الشواهد القرآنية في كتاب شرح قطر الندى، لرياض الخوام، مكتبة المتنبّي، السعودية.
- اقتضاء الصراط المستقيم، لابن تيمية، تحقيق محمد حامد الفقي، مطبعة السنة المحمدية، 1369هـ - 1950م.
- الإيضاح، للزجاجي، تحقيق الدكتور مازن المبارك، دار النفائس.



- الإمتاع والمؤانسة، للتوحيدي، تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين،  
المكتبة العصرية، بيروت.
- البحر المحيط، لأبي حيان، دار النصر الرياض.
- بستان العارفين، للسمرقندي، مع تنبيه الغافلين، دار الكتاب العربي  
لا، 1408 هـ - 1988 م.
- بغية الوعاة، للسيوطي، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم المكتبة  
العصرية لبنان وطبعة أخرى بتحقيق علي محمد عمر، مكتبة الخانجي،  
الطبعة الأولى، 1326 هـ - 2005 م.
- بهجة المجالس، لابن عبد البر القرطبي، تحقيق محمد مرسي الخولي ر، دار  
الكتب العلمية، لبنان.
- البيان والتبيين، للجاحظ، تحقيق فوزي عطوي، دار صعب، الطبعة  
الأولى، لبنان، 1968 م.
- تاريخ الخلفاء، للسيوطي، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة  
التجارية الكبرى.



- تاريخ العلماء النحويين، للتونجي، تحقيق الدكتور محمد عبد الفتاح الحلوة، منشورات جامعة الإمام محمد بن سعود، 1401 - 1981م.
- تفسير السراج المنير للخطيب الشربيني، دار الكتب العلمية، لبنان.
- الجامع لأحكام القرآن، للقرطبي، تحقيق التركي وزملائه، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى 1427هـ 2006م.
- الخصاص لابن جني، تحقيق محمد علي النجار، دار الكتب المصرية.
- ديوان عمر بن الخطاب، السيرة الأدبية والشعرية، لعمر بن حسين الموجان، دار الفاروق، الطبعة الأولى، 1424هـ - السعودية
- روح المعاني، للأوسي، دار الفكر
- شذرات الذهب لابن العماد، تحقيق مصطفى عبد القادر عطاء، دار الكتب العلمية، توزيع دار الباز، مكة المكرمة 1419هـ
- شرح الأشموني ومعه حاشية الصبان ضمن مجلد واحد، البابي الحلبي
- شرح التسهيل لابن مالك، تحقيق الدكتور السيد والدكتور المختون، دار هجر، الطبعة الأولى ، 1410هـ - 1990م ، مصر
- شرح شذور الذهب، لابن هشام، دار الفكر



- شرح قطر الندى، لابن هشام، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد،  
دار الفكر العربي
- شرح المفصل، لابن يعيش، عالم الكتب، بيروت
- 15- طبقات فحول الشعراء، لمحمد بن سلام الجمحي، تحقيق محمود  
شاكر، 1974م
- العربية، ليوهان فك، نقله الدكتور عبد الحليم النجار، القاهرة،  
1951م
- العقد الثمين في تراجم النحويين، للذهبي، تحقيق يحيى مراد، نشر  
مكتبة دار الحديث، الطبعة الأولى، 1900م
- العقد الفريد لابن عبد ربه، شرح إبراهيم الإبياري، تقديم الدكتور  
عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي
- عناية الصحابة باللغة العربية، للأستاذ محمد بن مبخوت، الطبعة  
الأولى، مجمع اللغة العربية على الشبكة العالمية، 1436هـ 2015م
- عيون الأخبار، لابن قتيبة، دار الكتب المصرية، 1343هـ  
1925م



- فتح الباري شرح صحيح البخاري، دار السلام، الرياض، الطبعة الأولى، 1427 هـ - 2000 م
- فقه اللغة، لمحمد بن إبراهيم الحمد، دار ابن خزيمة الطبعة الأولى، 1426 هـ - 2005 م
- الفهرست لابن النديم، دار المعرفة للطباعة والنشر، بيروت - لبنان
- في أصول النحو، لسعيد الأفغاني، دار الفكر، دمشق، 1383 هـ - 1963 م
- قطوف لغوية، لفتحي الخولي، الطبعة الأولى، مطبعة الإرشاد، 1391 هـ
- الكشاف، للزمخشري، عناية خليل شيحا، دار المعرفة بيروت
- الكامل للمبرد، دار الفكر، بيروت
- لسان العرب، لابن منظور، دار المعارف، مصر
- مراتب النحويين، لأبي الطيب اللغوي، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار النهضة مصر، الطبعة الأولى، 139 هـ - 1974 م



- المستطرف، للأبشيبي، تحقيق درويش الجويدي، المكتبة العصرية،

لبنان

- المستقصى، للزمخشري، الطبعة الثانية دار الكتب العلمية 1397هـ -

1977م

- معجم البلدان لياقوت الحموي ، دار صادر، بيروت 1399هـ -

1997م

- المقتضب، للبرد، تحقيق عبد الخالق عزيمة، عالم الكتب، بيروت.

- النحو العربي ومناهج التأليف، للعبيدي، منشورات جامعة قار يونس

1989م

- نحو وعي لغوي، للدكتور مازن المبارك، مؤسسة الرسالة، الطبعة

الثانية، 1406هـ -1985م

- نزهة الألباء للأنباري ، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم ، دار الفكر

العربي ، 1418هـ-1998م

- نشأة النحو، للطنطاوي، دار المعارف، مصر

- النحو الوافي، لعباس حسن، دار المعارف



- موقع الألوكة
- موقع إسلام ويب
- موقع الحكمة
- موقع السنة وشروحها
- موقع ضفاف لعلوم العربية
- موقع مجمع اللغة العربية على الشبكة العالمية " الأعلام والعربية "
- موقع هدي القرآن

